

ФИЛОЛОГИЯ

Научная статья

УДК 81-26

Влияние литературных течений на языковую структуру прозы: сравнительный анализ реализма и модернизма в творчестве Н.Д. Хвощинской

Анастасия Владимировна Коблова

Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина,
г. Рязань, Российская Федерация, a.koblova@rsu-rzn.ru

Аннотация. Статья посвящена исследованию взаимосвязи литературных течений и особенностей языкового строя прозы. На примере творчества Н.Д. Хвощинской, писавшей на стыке реализма и модернизма, анализируется, как изменения в художественной практике второй половины XIX века отразились на лексике, синтаксисе и композиции ее произведений. Особое внимание уделяется повести «Пансионерка», в которой синтезируются реалистические и модернистские техники, что находит выражение в многообразии языковых средств. Анализ позволяет выявить специфику художественного мира Н.Д. Хвощинской и ее место в контексте литературных трансформаций эпохи.

Ключевые слова: Н.Д. Хвощинская, языковая структура, проза, лексика, синтаксис, композиция, художественный текст.

Для цитирования: Коблова А.В. Влияние литературных течений на языковую структуру прозы: сравнительный анализ реализма и модернизма в творчестве Н.Д. Хвощинской // Русская филология и национальная культура. 2025. №2(15). С. 27-31. Доступно по ссылке: <https://filolog-rgu.ru/wp-content/uploads/st14-2025.pdf>

Original article

УДК 81-26

The influence of literary trends on the linguistic structure of prose: comparative analysis of realism and modernism in the works of N.D. Khvoshchinskaya

A.V. Koblova

Ryazan State University named for S.A. Yesenin,
Ryazan, Russian Federation, a.koblova@rsu-rzn.ru

Abstract. The article is devoted to the study of the relationship between literary trends and the peculiarities of the linguistic structure of prose. Using the example of the work of N.D. Khvoshchinskaya, who wrote at the junction of realism and modernism, the article analyzes how changes in literature in the second half of the 19th century affected the vocabulary, syntax and composition of her works. Special attention is paid to the story "The Pensioner", which synthesizes realistic and modernist techniques, which finds expression in a variety of linguistic means. The analysis allows us to identify the specifics of the artistic world of N.D. Khvoshchinskaya and her place in the context of literary transformations of the epoch.

Key words: N.D. Khvoshchinskaya, realism, modernism, linguistic structure, prose, lexicon, syntax, composition, artistic text, 19th century.

Введение. Художественный мир Н.Д. Хвощинской в контексте литературных трансформаций второй половины XIX века, на стыке реализма и модернизма. Анализ повести «Пансионерка» фокусируется на языковой структуре произведения, демонстрирующей синтез традиционных и новаторских приемов. Исследование лексики, синтаксиса и композиции показывает, как Н.Д. Хвощинская, отражая реалистическое стремление к достоверности, одновременно экспериментирует с формой, создавая многослойный и многозначный художественный мир, характерный для начального этапа становления модернизма в русской литературе.

Основная часть. Художественный текст, как отмечал Ю.М. Лотман, представляет собой сложную семиотическую систему, функционирующую на стыке общенационального языка и собственной, внутритекстовой кодовой системы [1, с. 120]. Эта двойственность определяет специфику анализа художественного произведения, требующего учета как языковых параметров, так и литературоведческих аспектов. Филологический анализ, начавшись с осмысления содержательной стороны текста, неизбежно обращается к его речевой организации, поскольку смысл текста неразрывно связан с его формой выражения [2, с. 198].

В.В. Виноградов подчеркивал роль языка как инструмента выражения образного строя произведения. Языковая структура текста, включая лексический выбор, синтаксические конструкции и композиционные приемы, служит средством создания и организации образов, их взаимосвязи и динамики [3, с. 301]. При этом художественный текст, отражая индивидуальный стиль автора, неизбежно несет отпечаток времени и социальных условий, в которых он был создан [4, с. 310].

Творчество Н.Д. Хвощинской, рассматриваемое в контексте литературных трансформаций второй половины XIX века, представляет собой заметный феномен, проиллюстрировавший взаимодействие реалистических и модернист-

ских тенденций. Период после отмены крепостного права ознаменовался не только социальными переменами, но и глубокими изменениями в искусстве и литературе. Возникновение модернизма, с его стремлением к деконструкции традиционных литературных норм, к экспериментированию с языком и формой, привело к появлению новых художественных стратегий. В отличие от реализма, фокусирующегося на объективном изображении действительности, модернизм часто отражал субъективное восприятие мира, подчеркивал его фрагментарность и многозначность.

Произведения Н.Д. Хвощинской, написанные в начальный период становления модернизма, демонстрируют влияние как реалистических, так и модернистских принципов. В ее текстах мы обнаруживаем реалистическое стремление к достоверному изображению жизни, в особенности жизни женщин в меняющемся обществе, и вместе с тем элементы модернистского экспериментирования, проявляющиеся в композиционных решениях, в использовании нетрадиционных приемов изображения персонажей и их внутреннего мира. Повесть «Пансионерка», написанная в 1860 году, служит ярким примером такого синтеза. История Леленьки Гостевой, ее эволюция от наивной романтической девушки к женщине, столкнувшейся с жестокой реальностью, построена с использованием как реалистических, так и модернистских техник, что находит отражение в языковой структуре произведения. Анализ лексики, синтаксиса и композиции повести позволяет выявить специфику художественного мира Н.Д. Хвощинской, его своеобразие в контексте литературных течений второй половины XIX века.

Продолжение анализа языковой структуры прозы Н.Д. Хвощинской требует более глубокого погружения в специфику ее лексического выбора, синтаксических конструкций и композиционных решений. В «Пансионерке», например, заметно использование разнообразных лексических средств, отражающих как реалистическое стремление к точности и конкретности изображения, так и модернистское желание создать многослойный, многозначный образ действительности. Использование детализированных описаний интерьеров, одежды и поведения героинь сочетается с более абстрактными характеристиками их внутреннего мира. Этот контраст создает напряжение, подчеркивая противоречивость восприятия героиней окружающего мира.

Синтаксис Н.Д. Хвощинской отличается разнообразием. Встречаются как простые предложения, характерные для реалистического стиля, так и более сложные конструкции с вложенными придаточными, создающие эффект многоплановости и глубины повествования. Это позволяет автору передать сложность внутреннего мира героинь, их колебания и переживания. Использование риторических вопросов и обращений также служит средством создания эффекта доверительного общения между автором и читателем. Кроме того, подобный синтаксический прием эффективно передает сложность психологического состояния героинь.

«Это была одна из тех минут, когда припоминается и передумывается живее все, что сейчас слышалось или было перед глазами, припоминается и

сравнивается с настоящим далекое прошлое, проходит натянутость, холодность первой встречи, узнается прошлый человек в постороннем, с которым сейчас, казалось, говорить было не о чем, которого расспрашивать было неловко...» [5, с. 219].

Использованные автором параллельные ряды однородных членов предложения, создающие живописные картины, эффективно передают эмоциональное состояние персонажа через детализацию окружающего мира:

«Черные деревья, роса, от которой темнела дорожка, стрекотанье кузнечиков в промежутках мелодии, бледные, чуть видные звезды в глубоких голубых впадинах между белевшими облаками, огни в окнах соседей, маленькие, но яркие, с дрожащими розовыми лучами, пустота кругом и больное чувство в груди — все это было хорошо вместе, шло одно к другому» [6, с. 221].

Композиционная структура повести «Пансионерка» отличается от линейной последовательности событий, характерной для реалистических произведений. В ней используются приемы ретроспективного взгляда, отступления от основного повествования, что создает эффект незавершенности, многозначности и открытости для интерпретации. Это сближает стиль Н.Д. Хвоцинской с модернистскими тенденциями в литературе.

Заключение. Таким образом, языковая структура прозы Н.Д. Хвоцинской представляет собой своеобразный синтез реалистических и модернистских приемов. Использование разнообразных лексических, синтаксических и композиционных средств позволяет автору создать уникальный художественный мир, отражающий сложность и многогранность жизни в период глубоких общественных преобразований.

Список источников

1. Слюсарева Н.А. Лингвистика речи и лингвистика текста // Аспекты общей и частной лингвистической теории. М.: Наука, 1982. 278 с.
2. Лотман Ю.М. Структура художественного текста. М.: Искусство, 1970. 384 с.
3. Виноградов В.В. О языке художественной литературы. М.: Гослитиздат, 1959. 656 с.
4. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. М.: Академии наук СССР, 1963. 253 с.
5. Хвоцинская Н.Д. Повести и рассказы / Сост., подготовка текста, послесл., примеч. М.С. Горячкиной. М.: Моск. рабочий, 1984. 381 с.

References

1. Slyusareva N.A. Linguistics of speech and linguistics of text // Aspects of general and private linguistic theory. M.: Nauka, 1982. 278 p. (In Russ.)
2. Lotman Yu.M. The structure of a literary text. Moscow: Iskusstvo, 1970. 384 p. (In Russ.)
3. Vinogradov V.V. About the language of fiction. Moscow: Goslitizdat, 1959. 656 p. (In Russ.)

4. Vinogradov V.V. Stylistics. Theory of poetic speech. Poetics. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 1963. 253 p. (In Russ.)
5. Khvoshchinskaya N.D. Novellas and short stories / Comp., text preparation, afterword, note by M.S. Goryachkina. – Moscow: Moscow. Rabochy Publ., 1984. 381 p. (In Russ.)

Информация об авторе

Коблова Анастасия Владимировна, аспирант кафедры русского языка и методики его преподавания РГУ имени С.А. Есенина
e-mail: a.koblova@rsu-rzn.ru

Information about the author

Koblova Anastasia Vladimirovna, postgraduate student of the Department of Russian Language and Teaching Methods at the Russian State University named after S. N.A.N. Yesenin
e-mail: a.koblova@rsu-rzn.ru

Дата поступления статьи: 19.04.2025